

Veselé Vánoce!  
To je v pořádku!  
Pochutnejte si!  
Čekala jsem na ni hodinu!  
Čekala jsem hodinu,  
abych ji mohla koupit!  
Protože byla dlouhá řada.  
Jako mé velké srdce!  
Mé velké srdce  
čekalo jednu hodinu!  
V chladu! Venku,  
protože se lidé řadili  
až venku na ulici.  
A konečně... konečně...  
jsem se dostala dovnitř, hm?  
Jsou Vánoce!  
Byla otevřena jen jedna  
prodejna tak všichni přišli tam.  
Konečně jsem se dostala  
dovnitř, ale musela jsem  
stejně čekat, protože uvnitř  
bylo mnoho lidí.  
Všichni chtěli  
něco koupit.  
A pak!  
Byly tam...  
mladé dámy,  
kolem osmdesáti let –  
nevěděly,  
co vlastně chtějí,  
protože tam byla spousta  
věcí a všechno také  
moc pěkně  
vonělo a vypadalo hezky!  
„Co je tohle?“  
„Čokoláda!“...  
„Ne! Tu nechci!“  
„Co je tohle?“  
Ne! To také nechci!“  
„Co je tohle?“  
To taky nechci.“  
Trvalo to moc, moc, moc  
dlouhou dobu.  
Když jsem se dostala  
na řadu,  
uběhla už hodina.  
Bála jsem se, že na mě  
taxi nepočká.  
Měla jsem obavy,  
že odjede.

Kdyby odjel,  
bylo by po mně,  
protože nevím, jak bych  
dnes na ulici  
sháněla taxi!  
Pak jsem volala vám.  
Nikdo mi to nebral.  
Meditovali.  
Ano! Byl tam záznamník.  
Telefonní záznamník.  
Ano!  
Záznamník mi řekl,  
že můžu zavolat  
Izabel či cokoliv...  
Kohokoliv! Cokoliv!  
Jakékoliv číslo!  
Čas od času jsem vyšla ven,  
abych dala vědět  
taxikáři...  
a pak, když jsem se vrátila,  
už tam stál někdo  
přede mnou.  
Tak jsem čekala,  
protože...  
Dnes nechceme  
dělat hlouposti, je to tak?  
Obzvláště  
s mladými dámami v jejich  
60, 70 a 80 letech.  
Musí si všechno  
vybírat pomalu.  
Čekala jsem a čekala  
a taxikář  
měl taky obavy,  
že jsem možná odešla –  
unikla.  
Takže čas od času  
taky přišel, aby se podíval,  
jestli tam ještě jsem.  
A já taky, měla jsem obavy  
a tak jsem čas od času  
vyšla ven nakouknout,  
jestli tam ještě je.  
Ó páni!  
Jezte to opatrně!  
S rozvahou.  
A pak, když jsem  
nakupovala, řekla jsem,  
„Chci tuhle, tuhle a tuhle.“  
Dal mi tři.

Řekla jsem: „Ne. Ne. Víc.“  
Dal mi tři další.  
Tři od každé.  
„Ne. Ne. Nějaké další.“  
Dal mi další tři.  
„Ne. Ne!“  
Pokaždé mi dal tři  
nebo čtyři další.  
Řekla jsem: „Ne. Ne.“ A pak  
tam nakonec zbyly tři!  
Řekla jsem: „Ne!  
Ty tři poslední taky.“  
A zeptala jsem se,  
„Máte ještě další?“  
„Ne. Vzala jste je všechny.“  
Je spousta věcí,  
ale my je nemůžeme jíst.  
Nemůžeme je jíst, protože  
jsou tam vejce.  
Vejce a želatina  
a tak podobně.  
Ujistila jsem se, že tahle  
je v pořádku. Všichni,  
všichni si nabídněte!  
Pokračujte. Pokračujte.  
Všichni. Udělejte si čaj.  
Udělejte si čaj. Čaj. Ano! Čaj.  
Ano, všichni.  
Jděte a udělejte si čaj,  
všichni, napijte se, dobrá?  
Ano, pro každého.  
Ano. Každému,  
všem.  
Černá čokoláda.  
Bílá čokoláda.  
To je v pořádku. Vezměte si  
více. Vezměte si více.  
Vezměte si, co chcete.  
Mistryně, včera,  
myslela jsem na vás.  
A pak jste dnes přijela.  
Včera jsem myslela,  
že by jste sem mohla přijít.  
Jen jste na mě  
včera myslela?  
Všichni na mě myslí  
každý den.  
Neměla byste na mě myslet  
každý den, protože pak se  
budu muset každý den vracet.

Je to dobré!  
Chutná vám to? Výborně!  
Jsem ráda.  
Protože nevím, co je  
tohle, co je tamto.  
Ptala jsem se, aby tam nebyla  
žádná vejce a žádná želatina.  
Takže, v pořádku. Víc?  
Jsou Vánoce, dejte si víc.  
Čekáte na čaj?  
Čaj.  
Tenhle je tedy pro mě.  
Všichni se můžete podívat!  
Ó! Profesionální!  
Teď se bojím.  
Opravdu se bojím.  
Vezměte si něco takového.  
Jako toto,  
nemusíte si  
umývat ruce.  
Já, já jsem si je  
už umyla octem.  
Ano. Ano.  
Tohle všechno je pro vás.  
Já na sladké moc nejsem.  
Ne moc.  
Všechno pro vás.  
Je to pěkné, že?  
A také je to dobré.  
Také je to dobré.  
Ten taxikář...  
Když jsem mu dala  
adresu, vaši adresu,  
nic neříkal.  
Myslela jsem si, že je to Paříž.  
Zeptal se mě:  
„Kam jedete?“  
Já řekla, „Do Paříže.“  
A pak, když si  
přečetl adresu, řekl:  
„To není Paříž.“  
„To není v Paříži? Promiňte!“  
Myslela jsem, že si myslel,  
že je to moc dlouhé.  
Myslela jsem si, že je to  
dlouhá cesta. Nic neříkal.  
Pak zavolał své ženě.  
V kantonštině,  
nerozuměla jsem.  
Takže jsem se s ním

zkusila spřátelit. Občas jsem  
mluvila a on neodpovídal.  
„Tak pane,  
jak to je?  
Je to pro vás moc dlouhé?  
Je to...“ Myslela jsem si,  
že nemá tolik času,  
že je to moc dlouhé  
a že proto volal  
své ženě –  
nemůže přijít na večeri.  
Někdy to tak je.  
Zeptala jsem se: „Je to pro vás  
moc daleko, pane?“  
„Ne, je to moc krátké.“  
Byla jsem překvapená.  
„Je to příliš krátké, och?“  
Nejdřív  
jsem si myslela, že...  
...žertoval.  
...že žertuje.  
Takže jsem nic neříkala.  
A pak jsem si řekla,  
že jestli to byl vtip,  
měl by se usmívat.  
Chtěla jsem si být jistá.  
A ještě jednou jsem se  
jej zeptala.  
„Pane, je to opravdu  
hodně krátké?“  
On řekl:  
„Ano, je to hodně krátké.  
Protože já jsem si myslel,  
že pojedete do Paříže  
a vy nejedete do Paříže.“  
„Omlouvám se, omlouvám.  
Promiňte, myslela jsem si,  
že je to v Paříži.“  
Opravdu, byla jsem tam  
jen jednou  
a vždy mi říkali,  
že musíme jet do Paříže,  
do Pařížského centra.  
Proto jsem si myslela,  
že je to v Paříži.  
Že je to součást Paříže.  
Možná...  
Předměstí, předměstí.  
Předměstí Paříže,  
ale je to Paříž.

On řekl: „Ne,  
to vůbec není v Paříži!“  
Řekl: „Myslel jsem si,  
že jedete do Paříže.“  
„Omlouvám se,  
ale pokud je to moc krátké,  
dám vám víc peněz.“  
Řekl, „Nechte to být,  
nedělejte si s tím starosti.“  
Není třeba.  
A pak jsem se zeptala  
kolik zhruba,  
kolik to asi bude stát  
z letiště na adresu,  
kam jsem chtěla jet.  
Řekl kolem 40.  
40.  
Řekla jsem, „Dobrá, nevadí.  
Dám vám sto,  
sto.  
Půjde to?“  
„Ne, já je nechci.  
Nechci je.“  
Ale já jsem mu je dala  
pod kabát. „Nechte to.  
Dnes je svátek  
a vy jste již čekal  
čtyři hodiny.  
A já nejedu do Paříže.  
A dnes je svátek.  
Nechte to být.  
Vezměte je pro děti,  
na dárky, ano?  
Možná čokoládu  
nebo něco pro děti.“  
Pak to bylo v pořádku.  
Pak se usmál.  
Říkali mi, že úsměv  
nic nestojí.  
Ne?  
Tak se to říká.  
Často to slýcháme, že?  
Úsměv nic nestojí.  
Ne usmívání...  
A také mi říkali,  
že peníze nemohou  
koupit štěstí, ne?  
Říkali mi mnoho věcí.  
Není to vždy pravda, že.  
A pak byl milý,

čekal na mě  
u obchodu s čokoládou  
a nestěžoval si  
a později jsem mu ještě dala  
dvacet euro.  
Ne pro děti.  
Dnes je svátek,  
on pracuje, ano?  
Řekl mi, že život je těžký,  
ve Francii je těžký.  
Byl to asi Aulačan  
(Vietnavec) – Číňan,  
Je tu žák,  
který toto právě  
přivezl z Aulaku  
(Vietnamu).  
Je to veganské? (Ano.)  
Veganské krevetové čipsy.  
100%?  
Ano, 100% veganské,  
Mistryně.  
Chutná lahodně.  
(Ano.)  
Zeptala jsem se ho,  
„Proč neodjedete  
do Aulaku (Vietnamu)?“  
Řekl: „Nejsou peníze.“  
Je těžké trochu uspořít.  
Řekli jste mi,  
že v Aulaku (Vietnamu)  
to není drahé,  
ale tady to je drahé.  
Pokud trochu ušetříte,  
můžete jít do Aulaku  
(Vietnamu)  
a žít jako král!  
Ale, nejsou peníze.  
Nemůžeme mít  
všechno, ne?  
Jedna paní,  
žena tohoto bratra,  
upekla pro nás velký koláč  
a on šel, aby nám  
ten koláč přinesl.  
Přinesl koho?  
Přinesl koláč.  
Přinesl koláč?  
Čaj? (Ano, máme.)  
Dám vám?  
Ne!

Dobry, výtečný čaj.  
Oběd.  
Všichni již jedli, ne?  
Ne, ještě ne.  
Dobrá, tak se tedy půjdete  
najíst?  
Buďte opatrní, opatrně.  
Opatrně.  
Horké, horké. Tady, tady.  
Děkuji Mistryně.  
Máte? Symbolicky.  
Opatrně, opatrně. Horké.  
To je v pořádku, tohle je  
pro ni malá dovolená.  
Pokud by to bylo moc těžké  
nebylo by to dobré, ale pokud  
jen trochu, to je v pořádku.  
Naštěstí tu není  
mnoho lidí.  
Takhle  
je koláče dostatek  
a s čajem je to také dobré.  
(Nemám...)  
Nemáte šálek?  
Támhle, dejte mu.  
Pomalů, pomalů, pomalů.  
Pomalů. Je to horké.  
Je to pro vás horké.  
Ano. Všichni. Na chuť?  
Pojďte sem,  
pojdte sem, můj starý muži.  
Bydlela jsem v jeho domě,  
když jsem přišla poprvé  
do Francie.  
Byla jsem u něj.  
Daří se vaši matce dobře,  
Mistryně?  
Daří se jí dobře, daří se jí  
dobře. Mnohem lépe.  
Na zdraví! Na zdraví!  
Tady to máte. Dobře.  
Je to dobře.  
Fajn, ano.  
Na zdraví!  
Veselé Vánoce, Mistryně.  
Veselé Vánoce,  
Hodně zdraví.  
Kameramanovi také.  
Jeho skleničku.  
Jeho skleničku. ...Thị Hồng.

Moc pěkné, moc pěkné.  
Tam. Je to.  
Je to v pořádku. Už má.  
Budeme zpívat  
“Petit Papa Noël”  
Fajn!  
Dáte mu, ne?  
Už nějakou má.  
Už ji má. Fajn.  
Děda Mráz, ano?  
Zpívejte.  
Malý Děda Mráz.  
Kdy půjdeš  
dolů  
z nebe  
s tisíci  
hračkami,  
prosím nezapomeň  
na moji botičku.  
Matka Vánoce.  
Je to jedno,  
táta, máma.  
Někdy táta,  
někdy máma.  
Potom půjdete jíst? Dobře.  
Jezte.  
Toto je, jak se to řekne...  
předkrm?  
Předkrm.  
Je to sen?  
Pěkný sen.  
Někdy, když spíme,  
máme pěkné sny.  
Až do té doby než  
neuslyšíme klepání...  
Každý sedí a dívá se na TV.  
Je to pro nás skutečně dar.  
Ano, dary.  
Je to největší dar.  
Protože ještě včera  
jsme Vás sledovali v televizi  
ve Vašem domě  
se psy.  
Dům ve sněhu.  
Ano.  
Je to tak nádherné.  
Ano.  
Je to nádherné.  
(Ano.)  
Mám vám říct,

co to je? (Ano.)	Jsou tady všichni?	šla jsem jako bych tancovala.
Je to skutečné světlo	Většina.	Dobrá, jsem tady.
a také skutečné teplo, ano?	Řekněte jim, aby přišli.	Takhle. Takhle.
Já jsem to postavila.	Přišli	Viděl, že jsem nic neměla.
My jsme to postavili.	na meditaci. Ano?	Řekl: „OK, OK“.
A já,	Žádná práce, žádná práce.	Žádný problém. Ano.
já jsem řekla, jak to postavit.	Podívejte na moje ponožky.	Toto jsou moje zavazadla.
Je to místo pro auto.	Spoustu místa k pronájmu.	Opravdu.
Garáž,	Můžeme je pronajmout.	Takhle jsem ji položila,
je to v garáži?	Protože jsou velké.	a pak kabát.
Střecha auta.	Nechodím nakupovat.	Pak se zeptal: „Vy nemáte
Normálně,	Takže když někdy	žádná zavazadla?“
to není garáž,	jdou nakupovat,	Řekla jsem: „Mám hodně.“
protože to není uzavřené.	řeknu jim: „Prosím,	Je tady toho hodně, ano?
Ale později jsem to	kupte mi nějaké ponožky.“	Je v tom hodně věcí.
uzavřela s...	Tak jenom odhadnou,	Stejně.
Plexisklem.	chápete. Dobrá.	Dva telefony
Ano.	Odzkouší podle svého	a zubní kartáček.
A pak jsem postavila	chodidla, víte. Oni všichni	Všechna tajemství,
v rohu komín.	mají větší nohu než já.	make up,
Ano.	Myslí si, že mám stejnou	A teď další.
A pak jsme to vyzdobili	velikost, víte,	To je nový přístroj.
mnohými světly.	a že jejich nohy	Ano, je nový. Děkuji vám.
Cesta vede od brány	jsou jako moje nohy –	Velmi dobrý.
k přístřešku pro auto.	ale to tak není –	(Ekologický.) Ekologický.
Dali jsme tam mnoho světel.	a koupí cokoli.	Předtím jsem měla rádio,
Je to opravdové,	Podívejte se na to,	mohli jsme to dělat takto
ale není to palác.	spousta místa k pronájmu.	a pak slyšet: „Ha...lo.“
Je to pohodlné.	Můžeme půlku pronajmout.	„Jak se... máte?“
A vaříme tam.	Půlku můžeme pronajmout.	Jsou tam nějaké
Udělal jsem ohniště.	Ne jenom jíst a pít!	další šaty, pro případ...
Když děláme	Nemůžeme pít	Je to kufr –
něco uměleckého,	pořád, ne?	je tam spousta věcí.
je to hezké, nezáleží	Ano, ale když jsem přišla,	Také kancelář.
kde, nezáleží co.	již jsem pila a pak jsem jedla,	Mini kancelář.
Je to jako palác.	pila jsem víc	A peníze,
Je to milé.	a teď zase piji.	dobře peněz.
Je to velice milé.	Příliš mnoho pití.	Tady.
Dobrá, půjdeme jíst, hm?	Moje ponožky.	Tady jsou také nějaké
Ano.	Dobrá, na letišti	věcičky na mytí rukou.
Zpátky do práce, ano?	si teď musíte sundat boty.	Ocet, 50, 50.
Každý již má, ano?	Víte to nebo ne?	Když jste líní jít na toaletu,
Zákusky, sladkosti, ano?	Ne. (Ano.)	můžete se
Dobře.	Nápoje a to všechno	takto dezinfikovat, ano.
Všechno v pořádku?	musíte položit	A je tady také nějaký
I když to není v pořádku,	do igelitové tašky.	make up, papír
i přesto to musí být	Tekutiny. A pak si musíte	a polévka – polévka také.
v pořádku.	zout boty,	To můj asistent.
Žádné stížnosti. Ano.	musíte chodit takhle.	Poslechl mě.
Máte tu teplo.	Když jsem si zula boty,	Řekla jsem mu, že když

cestujete daleko letadlem,  
někdy nemáte  
dost veganského jídla.  
Když řeknete:  
„Já nemám ráda...“,  
„Já jsem vegetarián,  
nepiji mléko,  
nejím vajíčka,“  
pak vám přinesou rybu,  
s komplimenty  
od pilota  
a s tím vším...  
Poradila jsem mu to. Když  
cestujete, vezměte si sebou  
nějaké balíčky,  
nějaké pytlíky s polévkou.  
Je to výhodné, protože  
někdy nechcete  
jíst cokoli,  
jakoukoliv pevnou stravu.  
V letadle je vždy  
horká voda.  
Řekněte si o...  
misku, šálek.  
Hrnek horké vody a pak  
se to dá do toho...  
Poměrně jednoduché.  
Protože tam máte čas –  
dokonce do chleba,  
dávají tam vejce.  
Vejce v chlebu!  
Nikdy nevíme dopředu,  
jestli v chlebu nejsou  
vajíčka.  
Předtím tam nebylo  
moc vajec, teď jsou  
všude, protože jsou levná.  
Kvůli tomu, jsou  
přidávány všude.  
A také jsou všude dorty,  
nikdy nemůžete  
vědět, který je  
bez vajíček.  
Proto jsem mu poradila,  
že pokud cestujete,  
vezměte si sebou malý pytlík  
takovéto polévky.  
A teď mi ho dal  
do tašky.  
Je tam také tohle na čaj.

Tohle je na mejkap,  
léky.  
Nic.  
Když máte čas a  
nemáte kartáček,  
jak se řekne...  
Zubní kartáček.  
Ne.  
Jazyk.  
Na jazyk.  
Vezmete si trochu soli,  
namočíte, musíte namočit  
a posypete solí.  
Když nemáte,  
citron je také v pořádku,  
jinak trochu soli, a pak  
si vyčistíte jazyk.  
Pomáhá to,  
je to velmi účinné.  
Se solí.  
Ó můj Bože.  
Je tam hodně věcí.  
Co je tohle?  
Teď znáte všechna  
má tajemství.  
Obinadlo. První pomoc.  
První pomoc.  
Plné léků, ne?  
Žvýkačka.  
Pro případ, kdy si nemůžete  
vyčistit zuby.  
Tajemství uvnitř.  
A tohle znáte  
To je ...  
Někdy svědí.  
Tygří mast.  
A to je velmi dobrá  
první pomoc.  
Když se poraníte,  
dáte tam trochu, takhle.  
Je to jako Tygří mast.  
Ano.  
Nevím, jestli je  
tu k dostání.  
Tahle, je z  
Formosy (Taiwanu),  
čínská.  
Jmenuje se Malá.  
Zdravotní sestřička.  
Někdy,

když mne trochu  
svědí,  
lochtá,  
tak si vezmu trochu, asi tak.  
Asi takto –  
a účinkuje to hned.  
Pro mě, pro vás,  
já nevím.  
Nevím, jestli máte  
stejnou karmu (odplatu).  
Nepochází od  
doktora, pochází ode mě.  
Moje karma,  
není stejná,  
ne, a tam  
mám vše co potřebujeme.  
Protože Tygří mast,  
někdy máte  
bodnutí od komára.  
Také to pomáhá.  
A pak také, když cítíte  
tady nachlazení, dám si  
trošinku na jazyk.  
Jazyk.  
A potom trochu sem,  
zvenku.  
Například takto,  
funguje to hned.  
Když je to trochu bolavé  
pak si vezmeme asi tolik,  
potom to dáme sem  
a je to.  
Život je velmi jednoduchý.  
Potřebujeme jen Tygří mast.  
A potom taky  
komáry.  
Nebo někdy,  
když bolí svaly.  
Používám trochu.  
Tohle je  
na mytí rukou.  
Jsou hodní.  
Tohle je, víte,  
malá, na zuby.  
Ano, tam,  
nezapomněli jsme na nic,  
jsou tam také  
nějaké hadříky.  
Ano, ale všechno v malém.  
Je to velmi výhodné.

To je proto, že se nemohu  
oblékat jako vy, protože  
jsem sama,  
nemohu se příliš  
ukazovat.  
Toto jsou šaty.  
Pro případ.  
Jsou pěkné, praktické,  
ne? Konec.  
Nouzové, ano, tohle je  
pohotovostní cestovní taška.  
Je to vždy jako toto.  
Můžete si to dát navrch.  
Cože?  
Na stole je místo,  
pro Vaši tašku. Když chcete.  
To je dobré.  
Není to moc pěkné.  
Když je to hezké a drahé,  
položím ji na stůl.  
Ale tohle,  
nedělám si starosti,  
protože znáte to,  
koupila jsem něco  
v kosmetice  
a pak mi to dali  
zdarma.  
Není to žádná krása,  
ale je to stejně dobré.  
Jednou jsem byla  
v Sephoře?  
Sephora.  
abych koupila někomu  
dárek  
a pak, protože  
jsem koupila několik věcí,  
někdo mi dal takovou  
tašku.  
Předtím jsem neměla tašku.  
Měla jsem hnědý obal.  
Takový, do jakých  
se dávají doklady.  
Doklady.  
Je tomu podobný.  
Pouzdro.  
Pouzdro?  
Ne obal?  
Obal.  
Hnědý obal,  
jako v kanceláři,

máte jich tam hodně.  
Dála jsem si tam peníze.  
Peníze.  
Pas, jestli ho potřebuji,  
nějaké kreditní karty.  
To je všechno,  
co normálně potřebuji.  
Takže ta paní to viděla,  
že nemám ani tašku  
jako každý,  
tak mi sama od sebe dala  
toto. Neřekla jsem si o to.  
Řekla mi: „Dobrá,  
všechno si do toho dejte.  
Je to bezpečnější.  
Jinak by vás mohli  
nějací lidé okrást.  
Řekla jsem: „S tímto také,  
můžou mi to ukrást.“  
Je to stejná věc –  
ale když prší,  
toto je lepší.  
To byl příběh  
mojí tašky.  
Takže moje žákyně,  
asistentka, mě blízká,  
ona to všechno vídala  
dlouhou dobu  
a už to děle nevydržela,  
protože nehledě na  
barvu kabátu,  
na barvu  
mých šatů,  
vždy nosím tuto tašku.  
Myslela si,  
že nemám žádný vkus,  
protože se to k sobě nehodí.  
Čekala celou tu dobu,  
až do Vánoc.  
Pak vybrala všechny  
svoje úspory,  
šla do obchodu a  
koupila hnědou tašku.  
(Hnědou.) Hnědou,  
protože se hodí lépe  
k mému kabátu a je to  
eleganternější. Více nóbl.  
Ale ucítila jsem,  
že to byla kůže!  
Hodila jsem to na dveře.

„Je mi to líto.“  
Akceptovala jsem dobrý  
úmysl, ale nechtěla jsem to.  
Někdy jsou auta  
vyráběna s použitím kůží.  
Nemohu to snést.  
Bolí mě z toho hlava  
a někdy zvracím.  
Je to pro mě těžké to snést  
ale ne vždy  
se tomu můžeme  
vyhnout. Ne vždy.  
Někdy je to v životě  
velmi smutné.  
Někdy cestuji  
a lidí jsou všude,  
v letadle,  
na letišti,  
někdy kouří, někdy  
smrdí jak...  
Já cítím všechno.  
Je to velice, (Bolí to.)  
velice, velice těžké  
to někdy snášet.  
Vidím takové i onaké lidi  
a jejich aura  
někdy není čistá  
a to všechno  
a říkám si: „Jaký je to svět.“  
„V jakém světě to žiji,  
žijeme.“  
Jací to jsou lidé.  
A čtu časopis  
a noviny  
a vidím, jak říkají:  
„paštika z husích jater“  
a „tady čerstvý losos“.  
A myslím si: „Jaký je to svět.“  
Jak to lidi žijí?  
Jak mohou lidi  
takhle žít? Opravdu.  
To není život, jaký  
bychom měli mít, vůbec ne.  
Ale doufám, věřím,  
že v budoucnu,  
když se pozvedneme,  
svět bude krásnější,  
svět bude krásnější,  
jednodušší, laskavější.  
Nyní se mnoho věcí

mění.

Mnoho, mnoho zákonů  
bylo přijato na ochranu  
zvířat, hlasy tady a tam.

To je velice dobré,

ale zdá se mi,  
jakoby se náhle  
mnoho změnilo.

(Ano.) Ve všech zemích.

Dokonce ani Thajsko  
nechce reklamy na alkohol.

Dokonce v Kubě, která

vyrábí doutníky,

lidi teď nemohou

kouřit na veřejnosti.

Ó, můj Bože!

(Vše se mění.)

Nemohu tomu věřit!

Je to neuvěřitelné. (Ano.)

Teď se celý svět pomalu,

pomalou mění.

Jsem velice šťastná. A vy?

Ano. Děkujeme, Mistryně.

Ale je to pro mě stále příliš

pomalé. Je to příliš pomalé.

Kdyby to mohlo být

rychlejší, bylo by to lepší, že?

(Okamžitě.) Kdyby se

hned všechno změnilo!

Už žádná konzumace masa,

už žádná konzumace ryb,

vůbec žádná.

Jenom vegetariáni.

Ale to přijde, ne?

(Ano. S milostí Mistryně.)

Pracujeme, ano.

Pracujeme.

Musíme zapomenout na

všechny naše osobní

problémy. Musíme se

obětovat pro tento svět,

musíme pracovat

pro celý svět, ano?

Pro vaši rodinu.

Protože žijeme tady,

na této planetě, v tomto světě.

Takže musíme pracovat, ano?

Pro nás a pro ně.